

**Editorial** Editorial*L. Beyer*

- 193 **Forschungsergebnisse – Relevanz für manualmedizinisches Denken und Handeln**  
Research findings – relevance for manual medicine theory and practice

**Übersichten** Review articles*H. Locher · U. Boehni · M. Habring · W. von Heymann*

- 194 **Rezeptive Felder und Neuroplastizität. Wie werden Indikation und Differenzialindikation für manuelle und andere Therapiemaßnahmen beeinflusst?**  
Receptive fields and neuroplasticity. How are indications and differential indications for manual and other therapeutic measures influenced?

*L. Hirthe*

- 203 **Entwicklung und Relevanz biomechanischer Parameter einer Manipulationstechnik**  
The development and relevance of biomechanical parameters of a manipulation technique

*V. Köllner · S. Rupp*

- 209 **Psychosomatische Aspekte in der Orthopädie**  
Psychosomatic aspects in orthopedics

**Originalien** Original articles*D. Ohlendorf · F. Friedrich · H. Bollwein · D. Karrasch-Busse · S. Kopp*

- 218 **Effekte einer Okklusionsschiene auf die Oberkörperstatik beim HWS-Syndrom**  
Effects of an occlusal splint on upper torso posture in cervical spine syndrome

*R. Kayser · S.A. Ender · S. Lieske · K. Mahlfeld*

- 225 **Sonographische Darstellung der lumbalen Facettengelenke. Alternative zur Röntgendiagnostik vor Facettenblockade und Radiofrequenzdenervierung**  
Ultrasound-based representation of lumbar facet joints. Suitable alternative to radiodiagnostics prior to facet blockade and radiofrequency denervation

*M. Burnus · V. Steinhardt · V. Benner · A. Drabik · S. Stock*

- 230 **Zusammenhang von Stressbefinden und Muskelverspannung am Bildschirmarbeitsplatz. Produktivitätseinbußen durch Präsentismus**  
Relationship between mental pressure and muscle tension at computer workstations. Productivity losses caused by presenteeism

*D. Ohlendorf · K. Weyer · T. Lohmeier · F. Kernke · S. Kopp*

- 238 **Einfluss zweier Aufbissbehelfe auf die Oberkörperstatik jugendlicher Fußballspieler**  
Influence of two occlusal appliances on upper torso posture in adolescent football players

**Literatur im Fokus** Literature in focus*K. Ammer*

- 244 **Kinematik zweier Manipulationstechniken an der Halswirbelsäule**  
Kinematics of two cervical spine manipulative procedures

## CME Zertifizierte Fortbildung · Review articles

- U.W. Böhni*
- 247 **Diagnostik von Funktionsstörungen des zervikothorakalen Übergangs**  
Diagnostics of functional disorders of the cervicothoracic junction
- 262 **Fragebogen**  
Questionnaire



## MM aktuell

- 264 **Rezension – Extremitätengelenke – Manuelle Untersuchung und Mobilisationsbehandlung für Ärzte und Physiotherapeuten**
- Verschiedenes Miscellaneous**
- 265 **Informationen** News
- 276 **Termine** Forthcoming meetings
- U3 **Impressum** Imprint

Titelbild: © Getty Images/iStockphoto

## Zielsetzung der Zeitschrift

*Manuelle Medizin* richtet sich an Orthopäden/Unfallchirurgen, Allgemeinmediziner, Rheumatologen, Internisten und Traumatologen sowie an Krankengymnasten und Physiotherapeuten in Klinik und Praxis. Die Zeitschrift fördert durch den interdisziplinären Ansatz die wissenschaftliche, praktische und berufsständische Entwicklung der manuellen Medizin.

Praxisorientierte Übersichtsarbeiten greifen ausgewählte Themen auf und bieten dem Leser eine Zusammenstellung aktueller Erkenntnisse aus allen Bereichen der manuellen Medizin und der osteopathischen Medizin. Daneben werden relevante Fragestellungen der Kieferorthopädie und Zahnheilkunde aufgegriffen. Neben der Vermittlung von relevantem Hintergrundwissen liegt der Schwerpunkt dabei auf der Bewertung wissenschaftlicher Ergebnisse unter Berücksichtigung praktischer Erfahrung – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

Frei eingereichte Originalien ermöglichen die Präsentation wichtiger klinischer Studien und dienen dem wissenschaftlichen Austausch.

Kasuistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Krankheits- bzw. Behandlungsverläufe.

Beiträge der Rubrik „CME Zertifizierte Fortbildung“ bieten gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung und machen ärztliche Erfahrung für die tägliche Praxis nutzbar. Nach Lektüre der Beiträge kann der Leser sein erworbenes Wissen überprüfen und online CME-Punkte erhalten. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

**Begutachtungsverfahren:** Alle für *Manuelle Medizin* eingereichten Manuskripte werden begutachtet. Originalien und Übersichten durchlaufen einen Peer-Review-Prozess.

**Deklaration von Helsinki:** Alle eingereichten Manuskripte, die Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung mit Menschen wiedergeben, müssen die Deklaration von Helsinki befolgen.

## Aims &amp; Scope

*Manuelle Medizin* deals with all aspects of manual medicine and its neighboring areas. It provides information on current developments in the field and addresses orthopedists, rheumatologists, internists, traumatologists as well as general practitioners and physiotherapists. Through its interdisciplinary approach the journal offers a wide scientific basis for current developments of manual medicine.

Freely submitted original papers allow the presentation of important clinical studies and serve scientific exchange.

Case reports feature interesting cases and aim at optimizing diagnostic and therapeutic strategies.

Comprehensive reviews on a specific topical issue focus on providing evidenced based information on current findings.

Review articles under the rubric "Continuing Medical Education" present verified results of scientific research and their integration into daily practice.

**Review:** All articles of *Manuelle Medizin* are reviewed. Original papers and case reports undergo a peer review process.

**Declaration of Helsinki:** All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki.

Indexed in Scopus